



Manuel d'installation d'utilisation et de maintenance

KF2142 MM FR ED1 rev 0

Modèles après janvier 2008

**Barre de
coupe**

DOME 125

Bidux

Système Busatis®

Adaptable sur

UBS Hydro

KERSTEN France

www.kersten-france.fr

Généralités

Nous vous remercions pour l'achat que vous venez d'effectuer et de la confiance que vous nous accordez.

Avant toute utilisation de votre machine, vous devez lire impérativement et conserver consciencieusement ce manuel qui peut vous être utile en toutes circonstances. Il contient des informations et des instructions importantes. Les énumérations sont représentées de la façon suivante:

- Texte
- Texte
- ..

Les opérations devant être réalisées dans un ordre précis sont indiquées comme suit:

1. texte
2. texte
3. ..

Dans le but d'assurer l'exactitude des informations contenues dans ce manuel, celui-ci a fait l'objet d'une procédure de révision et d'acceptation approfondie. Au moment de l'impression, les instructions ainsi que les descriptions qu'il renfermait étaient correctes. Toutefois, les modèles et manuels ultérieurs pourront être modifiés sans avis préalable. Kersten décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects découlant d'erreurs, d'omissions ou d'incohérences entre le manuel et le matériel.

Inscrivez ci-dessous le modèle et le numéro de série de votre machine.



MODELE :

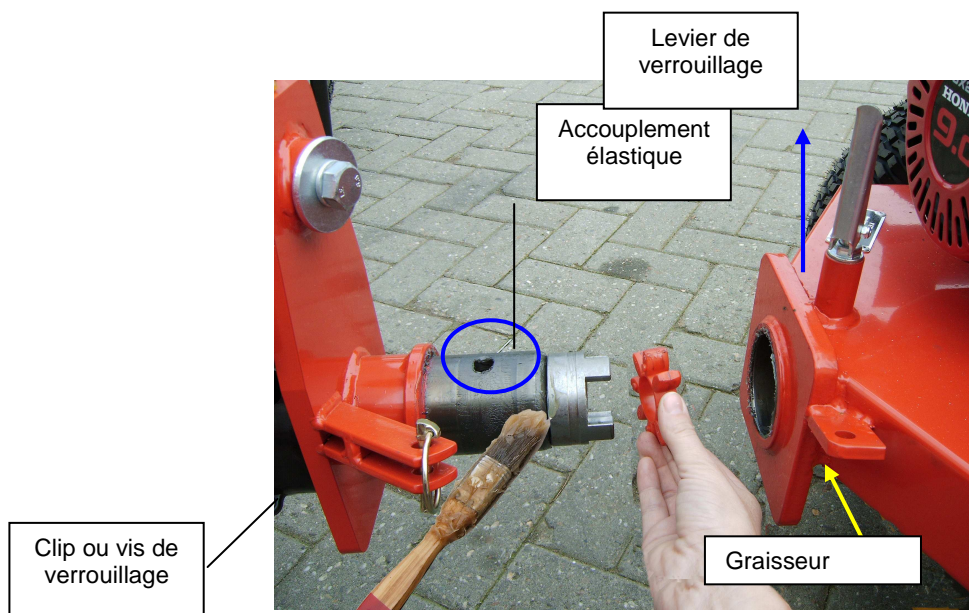
N°DE SERIE :

Communiquez ces informations à votre revendeur pour être certains d'obtenir les bonnes pièces.

Caractéristiques techniques

Largeur total	125cm
Largeur de travail	120 cm
Type	ESM Bidux, système Busatis à double barre oscillante
Lames	Ultra-résistante Carbodux ®
Ouverture des dents	50 mm
Espacement des dents	Lame supérieure 70 mm Lame inférieure 84 mm
Nb de dents	Lame supérieure 18 Lame inférieure 15
Vitesse de coupe	1000 à 1400cp/mn

Montage de l'outil



- Avant tout montage ou retrait d'un accessoire, mettez le moteur à l'arrêt.
- Avant montage d'un accessoire assurez-vous que les 2 parties de l'accouplement sont exemptes de poussières et parfaitement graissées.
- Verrouillez en position haute le levier de verrouillage
- Assurez-vous que les 2 parties de l'accouplement sont à la même hauteur puis mettez en place l'accessoire en vous assurant que l'élément élastique (plastique rouge) est correctement placé au centre (ne concerne pas les accessoires entraînés hydrauliquement).
- Abaissez le levier de verrouillage

Consignes de sécurité

Ne jamais utiliser cette machine sans avoir lu préalablement le manuel utilisateur



Ce pictogramme vous rappelle que vous devez impérativement lire ce manuel avant toute utilisation de cette machine.



Ce pictogramme vous rappelle que vous devez impérativement lire de manuel de maintenance avant toute intervention sur la mécanique de la machine.



- Ne jamais autoriser une personne de moins de 16 ans se servir de la machine
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser la machine.
- N'utilisez jamais la machine à proximité de personnes, animaux ou objets susceptibles d'être atteints par des projections.
- Ne laissez ni personne ni animaux stationner dans l'aire de travail de l'utilisateur
- L'utilisateur doit impérativement porter des vêtements ajustés et des chaussures appropriées
- Ne jamais utiliser cette machine dans un local fermé
- Ne jamais mettre ses pieds ou ses mains à proximité des éléments en mouvement ou en rotation
- Ne jamais laisser la machine seule lorsqu'elle est en fonctionnement
- Ne jamais parquer la machine sur un terrain en pente
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser la machine.
- Si vous devez intervenir sur la turbine, stoppez préalablement le moteur, coupez et retirez la clé de contact et retirez le fil de bougie.
- Toujours utiliser la machine sur des surfaces pénétrables ne comportant pas d'obstacles importants
- Les éventuels dégorgements d'huile pouvant se produire Durant les opérations de maintenance doivent être récupérés transmis à une société habilitée à traiter ce type de déchets.

Mise en service et utilisation

Réglage du guidon du porte-outil

Ajuster la hauteur du guidon pour un travail confortable.

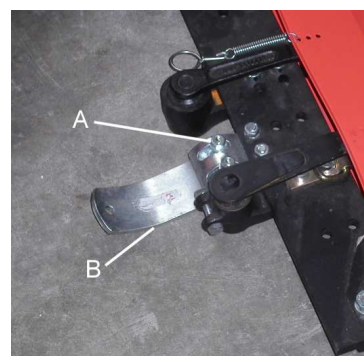
Ne laissez pas la barre de coupe fonctionner inutilement lorsqu'elle n'est pas utilisée



Réglage de la hauteur de coupe

La hauteur de la lame doit être réglée suffisamment haute pour ne pas heurter les cailloux et autres objets pouvant la détériorer.

Pour cela dévissez sur les vis A et positionnez les 2 patins latéraux de façon à avoir la hauteur voulue, entre 3 et 6 cm.



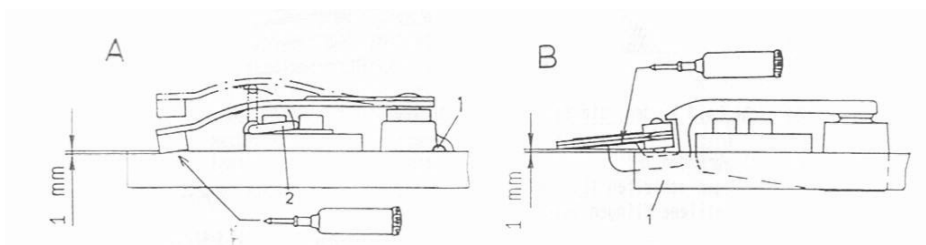
Maintenance

Toutes les opérations de maintenance doivent s'effectuer moteur arrêté.



Lames

- Les sections de lames doivent toujours être droites
- Les sections de lames doivent toujours être alignées
- Des sections de lames parfaitement affûtées garantissent un travail parfait
- Huilez régulièrement les articulations et pièces en mouvement (voir A et B)

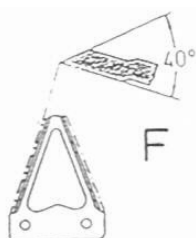


- Les lames doivent se superposer librement (C1)
- Les lames D
- Les lames doivent faire un angle d'environ $5,5^\circ$ par rapport au dos de la poutre (D)
- Des lames avec des axes usés (C2) ne peuvent plus garantir un fonctionnement sûr

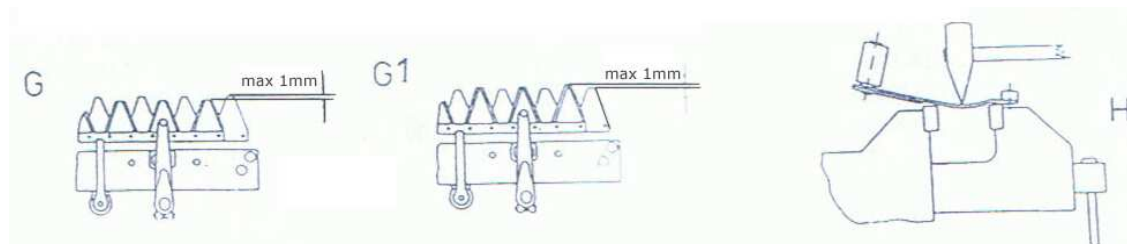
Nettoyage des lames

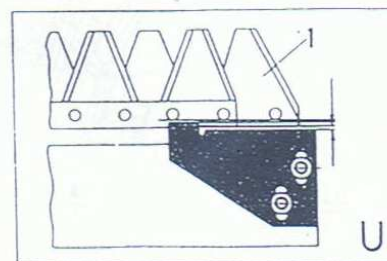
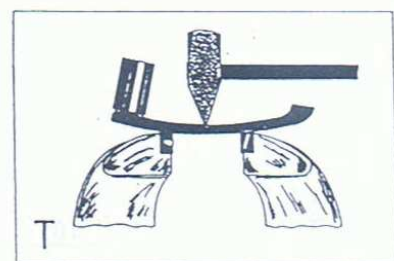
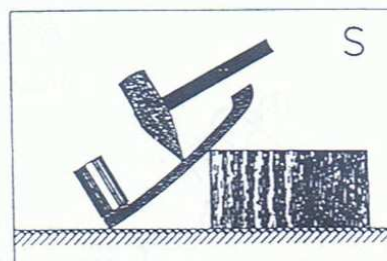
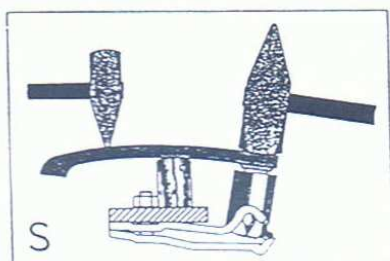
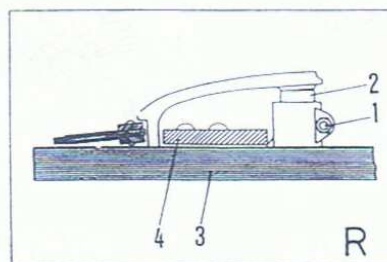
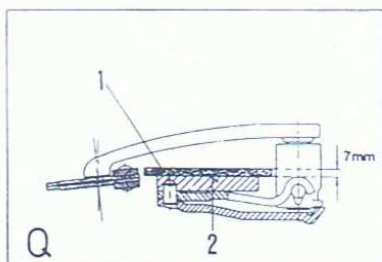
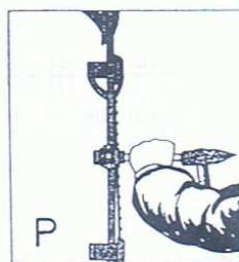
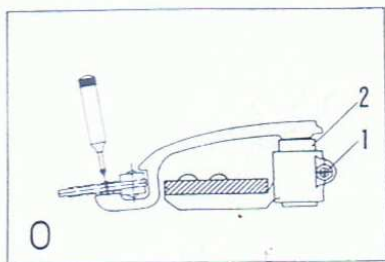
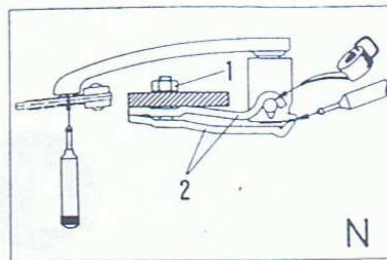
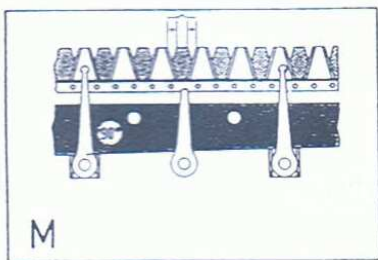
- Nettoyez à l'eau basse pression, après chaque journée de travail, puis graissez
- Si la lame reste inutilisée pendant une longue période, gardez-la dans un endroit sec après l'avoir nettoyée et graissée et soulagez les ressorts d'appui en les relevant (A2)

Affutage des lames



L'affutage doit se faire à l'aide d'outils appropriés (Merz, Komag, Menke, Herder, Hartmann) en respectant un angle de 40°

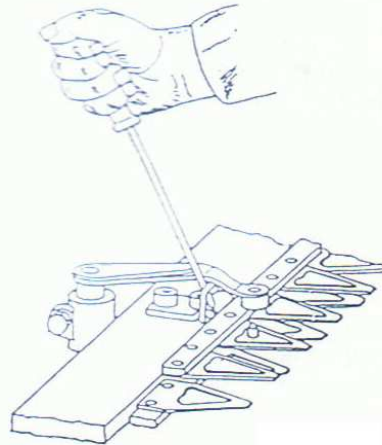
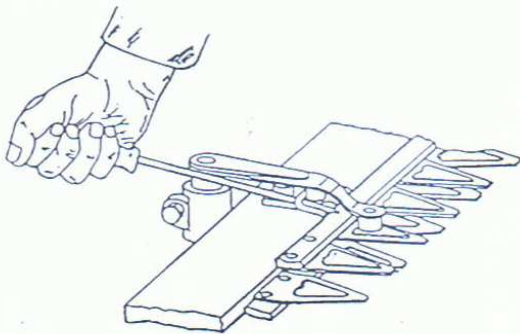




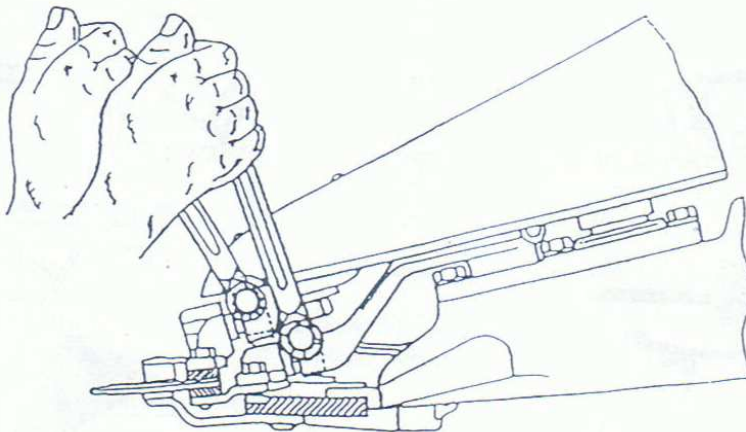


Démontage

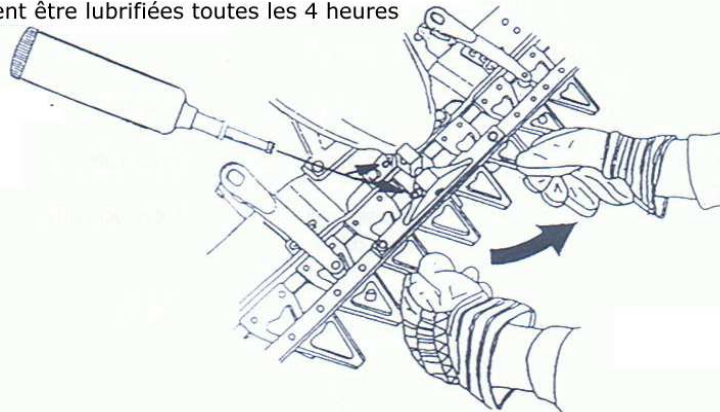
Relever les ressorts d'appui



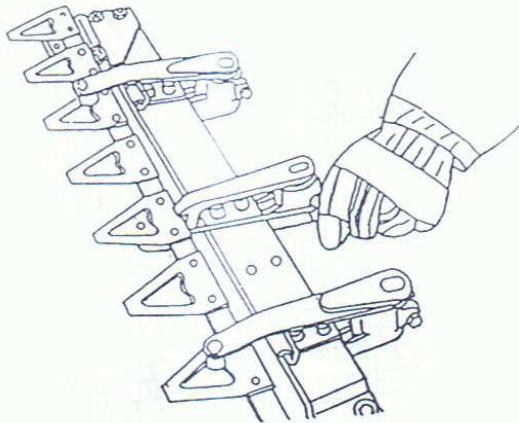
Desserrez puis otez les 2 vis de maintien



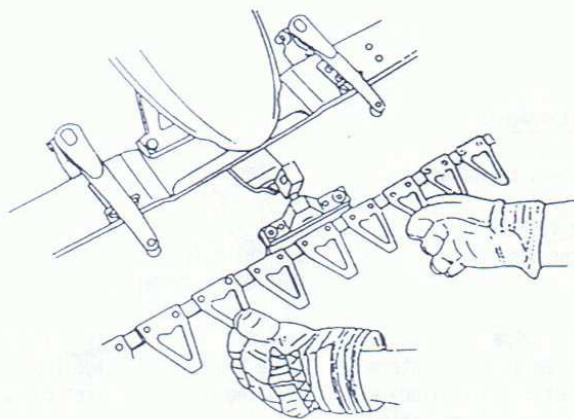
Saisir à 2 mains la lame supérieure et la tirer vers le haut
Les têtes de lames doivent être lubrifiées toutes les 4 heures



Soulever les articulations de la lame inférieure à l'aide d'un tournevis



Saisir à deux mains la lame inférieure et la tirer vers le haut



Garantie

Domaine de couverture

Le matériel est garanti par Kersten France selon les termes ci-dessous, contre les défauts de construction et de montage et/ou des matériaux lorsqu'il est utilisé correctement et ce pendant une durée de 1 an à compter de la date d'achat du matériel. Cette garantie ne s'applique pas au moteur, ce dernier faisant l'objet de la garantie du constructeur du moteur (notice de garantie livrée avec la machine).

- La garantie est limitée au remplacement des pièces, qui ont été reconnues défectueuses par Kersten France.
- Les pièces garanties doivent être retournées, soigneusement emballées, en port payé à Kersten France pour inspection, réparation ou remplacement, accompagnées de la preuve d'achat de la machine.

Exclusion de garantie

L'exclusion de garantie sera effective dans les cas suivants :

- Lorsque l'inspection des pièces endommagées ou défectueuses indique que la machine a été utilisée dans des conditions contraires à ce qui est décrit dans le présent manuel.
- Lorsque la machine a été utilisée sans filtre anti-poussière ou avec des filtres ne provenant pas de Kersten France.
- Lorsque la machine a été entretenue ou réparée par une personne ou une société non agréée par Kersten France.
- Lorsque la machine a été réparée sans utiliser les pièces d'origine fournies par Kersten France.
- Lorsque le réglage de la vitesse maximale du moteur a été modifié.
- Pièces d'usures (ex courroies, filtres à air, câble de frein, bougies, flexibles d'aspiration, buse PVC etc.)

Aucune autre garantie ne sera appliquée à cette machine excepté la garantie légale pour vice caché. Kersten France ne pourra être tenue pour responsable des dommages ou frais occasionnés par la machine tels que :

- frais de location de matériel
- perte de chiffre d'affaires

Kersten France n'assume aucune obligation et n'autorise personne à assumer d'autres obligations que celles contenues dans le paragraphe Garantie.

Conformité CE

La société

Kersten Maschinen-Vertriebs GmbH
Empeler Strasse 93-95
D-46459

Déclare que la machine suivante:

Machine Type:

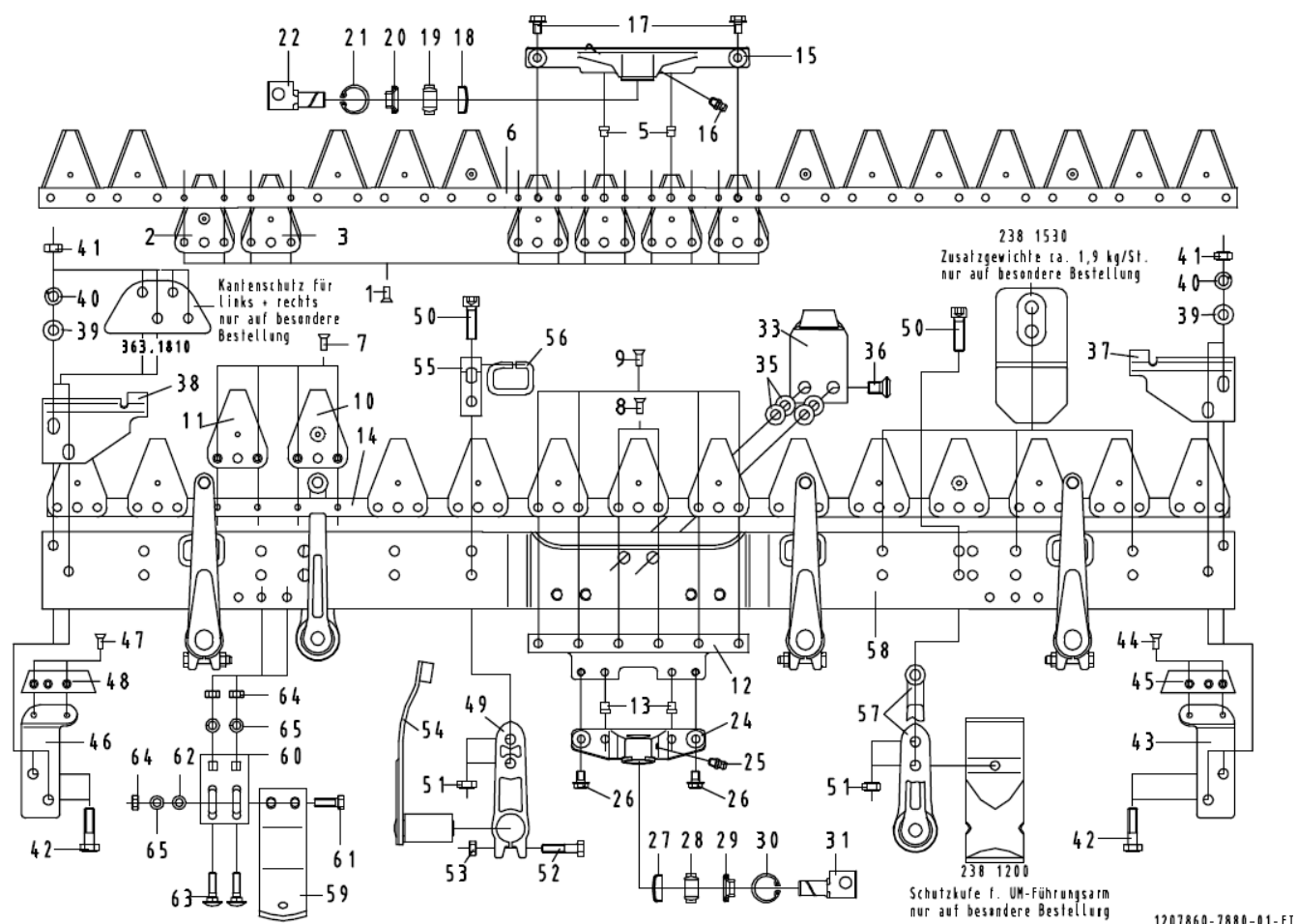
Description: Barre de coupe DOME 125 Bidux Système Busatis ®

est conforme aux exigences essentielles de sécurité décrites dans la directive européenne 89/392 sur la sécurité des machines.

Rees, le 26/04/2004

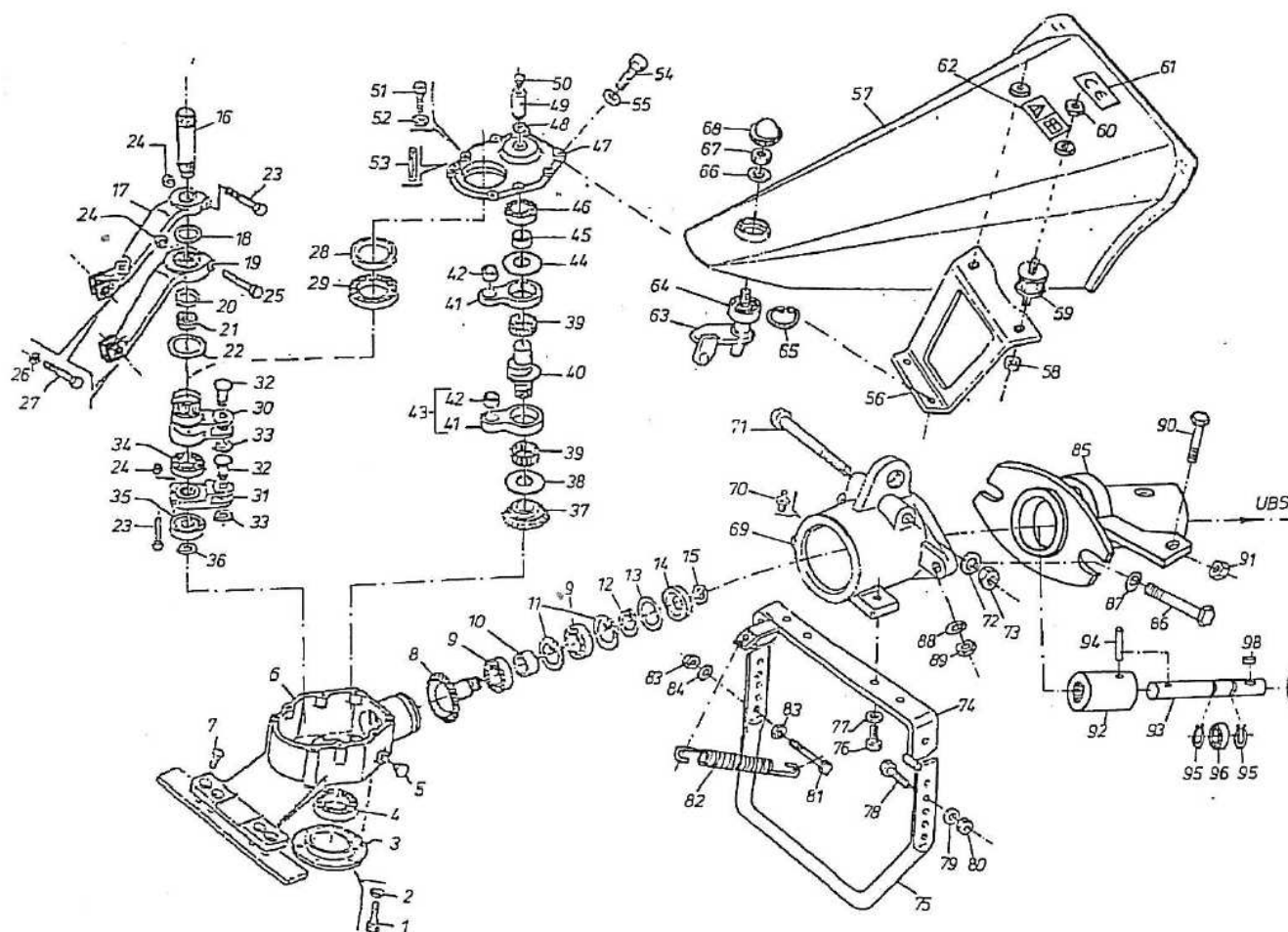
A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Kersten'.

Dipl.-Ing. Georg Kersten
Managing Director



Rep	Référence	Qté	Désignation	Nr.	Référence	Qté	Désignation
	950 095 001	1	Lame supérieure complète (1 à 6)		950 095 033		Ensemble 34 à 35
1	912 206 019		Rivet 6x19	34	950 095 034		Semelle
2	950 095 110	4	Section de lame avec axe	35	912 205 013		Rivet 5x13
3	950 095 011	14	Section de lame	36	950 095 036		Vis 6 pans
				37	950 095 137		Guide de lame, droit
5	950 095 105		Boulon d'entraînement	38	950 095 038		Guide de lame, gauche
6	950 095 106	1	Support supérieur 125 cm	39	950 110 000		Rondelle 10
	950 095 007	1	Lame inférieure complète (7 à 14)	40	900 010 000		Rondelle frein 10
7	912 206 019		Rivet 6x19	41	900 010 001		Ecrou 10
8	912 206 025		Rivet 6x25	42	901 110 045		Vis 10x45
9	912 206 020		Rivet 6x20	43	950 095 043		Butée de lame , Droite=43 à 45
10	950 095 110	4	Section de lame avec axe	44	912 205 020		Rivet 5x20
11	950 095 011	14	Section de lame	45	950 095 045		Semelle
12	950 095 012		Plaque d'entraînement	46	950 095 046		Butée de lame Gauche =46 à 48
13	950 095 105		Boulon d'entraînement	47	912 205 020		Rivet 5x20
14	950 095 114		Support inférieur 125 cm	48	950 095 048		Semelle
	950 095 008	1	Entrainement supérieur complet (5+ 15 à 23)	49	950 095 049		Support complet 49 à 53
15	950 095 115		Entraîneur supérieur	50	901 810 030		Vis cylindrique 10x30
16	950 095 016		Graisser	51	900 010 002		Ecrou frein 10

17	950 095 017		Vis à verrouillage Verbus-Ripp	52	901 108 040		Vis 8x40
18	950 095 018		Bouchon	53	900 008 002		Ecrou frein 8
19	950 095 019		Roulement	54	950 095 054		Bras d'entraînement supérieur
20	950 095 120		Joint	55	950 095 055		Plaque ressort
21	950 095 021		Circlip	56	950 095 056		Poignée
22	950 095 122		Joint O-ring	57	950 095 057		Bras d'entraînement inférieur
23	950 095 023		Axe et joint	58	950 095 058		Poutre 125 cm
	950 095 009		Entrainement inférieur complet (5+ 15 à 23)				
24	950 095 124		Entraîneur inférieur	59	950 095 059		Patin réglable
25	950 095 016		Graisser	60	950 095 060		Support de patin
26	950 095 017		Vis à verrouillage Verbus-Ripp	61	901 008 025		Vis 8x25
27	950 095 018		Bouchon	62	905 108 000		Rondelle 8
28	950 095 019		Roulement	63	950 095 063		Vis tête plate 8x30
29	950 095 120		Joint	64	900 008 001		Ecrou 8
30	950 095 021		Circlip	65	905 008 000		Rondelle frein 8
31	950 095 023		Axe et Joint O-ring				
					950 095 070	1	Protection de lame PVC
					950 095 071	2	Ressort



Rep	Référence	Qté	Désignation	Rep.	Référence	Qté	Désignation
1	902 208 025		Vis sans tête 8x25	50	950 096 204		Bouchon huile
2	905 108 000		Rondelle	51	901 008 025		Vis 8x25
3	950 096 003		Cage de roulement	52	905 108 000		Rondelle 8
4	950 096 004		Roulement 6010	53	950 096 203		Boulon de centrage
5	950 096 005		Bouchon huile	54	901 108 035		Vis 8x35
6	950 096 008		Boitier	55	905 108 000		Rondelle
7	901 212 030		Vis 6 pans 12x30	56	950 096 313		Support carter
8	950 096 010		Pignon	57	950 096 304		Carter
9	950 096 012		Roulement 6206	58	900 010 001		Ecrou 10
10	950 096 011		Douille	59	950 096 303		Tampon élastique
11	906 062 000		Circlip int 62x2	60	900 008 002		Ecrou frein 8
12	905 935 000		Circlip ext 35x1,5	61			Etiquette CE
13	905 352 622		Rondelle d'épaisseur D52x61	62			Etiquette « Attention »
14	950 096 006		Joint SPI 25x62x10	63	950 096 310		Axe
15	905 925 000		Circlip ext 25x1,2	64	950 096 309		Roulement 2201E
16	950 096 101		Arbre d'entraînement	65	906 032 000		Circlip 32x1,2
17	950 090 601		Bras supérieur	66	905 110 000		Rondelle 10
18	950 096 117		Rondelle d'épaisseur	67	900 010 000		Ecrou 10

19	950 090 602		Bras inférieur	68	950 096 307		Capuchon
20	905 335 477		Bague 35x47x7	69	950 096 401		Flasque
21	950 096 120		Roulement à aiguille	70	910 008 000		Graisqueur
22	950 096 103		Rondelle d'épaisseur	71	901 114 100		Vis 14x100
23	901 110 070		Vis 10x70	72	905 215 000		Rondelle 15x28x2
24	900 010 001		Ecrou 10	73	901 014 001		Ecrou 14
25	901 110 080		Vis 10x80	74	950 096 403		Pied partie sup
26	900 012 002		Ecrou 12	75	950 096 405		Pied partie inf
27	901 112 050		Vis 12x50	76	901 010 025		Vis 10x25
28	950 096 107		Joint SPI 60x85x10	77	905 210 000		Rondelle 10
29	950 096 108		Roulement 16012	78	901 108 035		Vis 8x35
30	950 096 116		Partie supérieure	79	905 208 000		Rondelle 8,4x17
31	950 096 114		Partie inférieure	80	900 008 002		Ecrou frein 8
32	950 096 115		Boulon	81	901 108 040		Vis 8x40
33	905 922 000		Circlip ext 22x1,2	82	950 090 603		Ressort
34	950 096 112		Roulement 6007	83	900 008 001		Ecrou 8
35	950 096 012		Roulement 6206	84	905 408 000		Rondelle ressort
36	905 930 000		Circlip ext 30	85	950 090 600		Accouplement
37	950 096 207		Pignon	86	901 112 050		Vis 12x50
38	950 096 216		Rondelle d'épaisseur	87	905 112 000		Rondelle 12
39	950 096 214		Roulement à aiguille	88	905 012 000		Circlip
40	950 096 215		Vilebrequin	89	900 012 001		Ecrou 12
41	950 096 213		Boitier	90	901 110 030		Vis 10x30
42	950 096 217		Douille	91	900 010 002		Ecrou frein 10
43	950 096 208		Boitier complet	92	950 090 604		Moyeu cannelé
44	950 096 212		Rondelle d'épaisseur	93	950 090 605		Arbre entrainement
45	950 096 211		Douille	94	907 380 035		Goupille 8x35
46	950 096 012		Roulement 6206	95	905 925 000		Circlip ext 25
47	950 096 209		Couvercle de boitier	96	924 106 205		Roulement 6205
48	905 218 000		Rondelle 18	97	925 301 025		Accouplement Rotex
49	950 096 204		Ecrou 3/8 x50	98	908 008 725		Clavette 25x8x7